

## 112年原特集中訓原民會夷將Icyang主委 親臨勉勵與授課

原住民族委員會今(25)日於行政院人事行政總處公務人力發展學院南投院區辦理「112年公務人員特種考試原住民族考試錄取人員原住民族政策集中實務訓練班」開訓典禮，夷將·拔路兒Icyang·Parod主委親自到場，以自己的職涯經歷鼓勵參訓人員逐步累積經驗，秉持為族人服務的初衷，並現場贈送《SANO'AMISEN ITA A SOMOWAL 我們一起說族語》專書，期勉共同營造友善族語環境。本次參訓人數計88人，為期5天的訓練課程。

此外，自本（113）年起，原住民族特考修正調整，三等、四等考試除四等外交行政人員類科外，應試專業科目均減列1科；各類科普通科目單獨列考「原住民族行政及法規」且成績占比15%，以應本考試的特殊性，並符合機關用人的實際需求。

夷將Icyang主委致詞全文如下：

各位學員，大家早安！今天是各位開始集中訓的第1天，我們希望藉由這5天的實務訓練，可以讓各位學習與瞭解目前原住民族政策的趨勢、基本法令與重要計畫，以及人權與性平在國內的發展現況。

今天也跟大家分享我自己的工作經歷，進入體制前，長達十年的時間，我在街頭為族人的權利抗爭，甚至在1995年被法院以違反集會遊行法，判我入獄服刑一年。隔年原民會成立，我則是在1997年才進入原民會，擔任國會聯絡員，正式開啟了我的公務生涯。當時，我的工作除了要處理立法院開議期間的質詢，以及立法委員與原民會的協調與溝通，還要在華加志前主委出發去立法院的時候，提前5分鐘到主委室預備，幫忙提

主委的公事包，再預先按好電梯，讓主委可以順利下樓，抵達立法院後，我要用非常快的速度下車到後面幫主委開車門，這些都是非常基層的工作。

之後我陸續在臺北市原民會擔任專門委員、新北市原民局做局長、再到原民會擔任副主委及主委，也曾選上新北市議員，累積地方的行政與問政的歷練。直到小英總統2016年上任後，我加入內閣團隊，再次回任原民會主委到現在將近8年。過去四十多年來，我從街頭抗爭、從基層的工作開始逐步累積經驗，並與族人站在一起，才有機會在各個階段、在地方與中央持續為族人服務。

我今天準備了本會出版的《SANO'AMISEN ITA A SOMOWAL我們一起說族語》要送給大家，這本書記錄了我親身力行在各式會議及活動場合，帶頭說族語的所有致詞文稿。例如：2021年在原民會成立25週年的活動上，我在蔡英文總統及行政院前蘇貞昌院長面前，用阿美族語致詞，在場的與會貴賓都必須戴上同步口譯耳機，才能聽到華語的翻譯。我也曾在遙遠的馬紹爾群島，在14個國家代表都參與的國際會議中，同樣用阿美族語致詞，由族語老師翻譯成華語後，再翻譯成英語，透過科技與口譯人員的專業，讓原住民族語言不僅在臺灣扎根，也在國際社會中成為正式語言。

我也特別向大家分享，原住民族的語言已經是國家語言，原民會的擴大主管會報，從前年12月開始，是比照聯合國的開會模式，提供阿美族語、鄒族語等多個族語的同步口譯服務，一方面營造族語的工作環境、另一方面也鼓勵本會的主管們用自己的族語來做報告。我們現場綜規處的雅柏甦詠處長，就是因為每個月的族語報告，讓他的族語愈來愈流利，甚至在去年年底通過族語高級認證。所以，我希望大家未來在工作中，可以由自己做起，帶動公務機關一起推廣族語，扛下族語傳承的責任，一起找回自己的語言。

當然，我也要藉這個機會感謝國家文官學院南投院區一直以來協助本會辦理這項訓練作業，不論是場地的提供、學員住宿及生活起居、教材的印製，都安排的非常完善，讓這次集中訓練的籌備工作圓滿順利。

最後，期待各位回到工作崗位後，莫忘初衷，謙卑學習，一起推動原住民族政策，也祝福大家發揮所學、平步青雲。